

## 2003 “Teaching East Asian Literature in the High School” Workshop Reading List for Chinese Sections

### Traditional Chinese Literature

#### Recommended:

- Chapters 3,5, 6 and 7 in Rhoads Murphey, *East Asia: A New History*- Purchased Book

#### Required:

- Excerpts from Confucius’ *The Analects*. In Debary, William Theodore, et al. *Sources of Chinese Tradition*. New York: Columbia University Press, 1960. p. 24-30. ISBN: 0231109393 [R]
- Excerpts from *Chuang Tzu* In Watson, Burton, trans. *Chuang-tzu: Basic Writings* New York: Columbia University Press, 1964. p.40-47, 58-59. ASIN: 0231086067 [R]
- SIMA Qian, “Letter in Reply to Ren An” In Owen, Stephen. *Anthology of Chinese Literature: Beginnings to 1911*. New York: Norton, 1996. p. 136-142. ISBN: 0393038238 [R]
- TAO Ch’ien, “The Peach Blossom Spring” and “Drinking Wine” In Mair, Victor. *The Columbia Anthology of Traditional Chinese Literature*. New York: Columbia University Press, 1994. ISBN: 0231074298 [R]
- “No. 3 Green Beyond Green” from *Nineteen Ancient Poems*. In Wai-lim Yip, ed. & trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. p. 68-75. [R]
- LI Po, “Bring the Wine,” and “Y’ Chien Y’an” In *The Columbia Book of Chinese Poetry: From Early Times to the Thirteenth Century*. New York: Columbia University Press, 1984. [R]
- WANG Wei, “Bamboo Grove,” “Deer Enclosure,” and “Bird-Singing Stream” In Wai-lim Yip, ed. & trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. 224-229 [R]
- MENG Haoran, “Springtime Sleep” and “Stayover at Chien-The River” In Wai-lim Yip, ed. & trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. p. 230-231 [R]
- DU Fu, “Spring Scene,” In Owen, Stephen. *Anthology of Chinese Literature: Beginnings to 1911* New York: Norton, 1996. p. 420 [R]
- Zhang Ji, “Night-Mooring at Maple Bridge” In Wailim Yip, ed. &trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. p. 241 [R]
- Liu Zongyuan, “River Snow” in Wailim Yip, ed. & trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. p. 234 [R]
- LI Yü, Tune: “Beauty Yü” In Wai-lim Yip, ed. & trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. p. 312-313 [R]

- MA Zhiyuan, Tunes: “Sky-Pure Sand” In Wai-lim Yip, ed. & trans. *Chinese Poetry: An Anthology of Major Modes and Genres*. Duke UP, 1997. p. 340 [R]
- YUAN Chen (Yuan Zhen), “The Story of Ts’iu Ying-ying” In Birch, Cyril. *Anthology of Chinese Literature, Vol. I*. New York, Grove Press, 1965. p. 290-299. [R]
- PO Hsing-chien (Bo Xingjian), “The Story of Miss Li” In Birch, Cyril. *Anthology of Chinese Literature, Vol. I*. New York, Grove Press, 1965. p. 300-313. [R]
- FENG Menglong, “The Pearl-Sewn Shirt” In Birch, Cyril, trans. *Stories from a Ming Collection*. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1959. p.39-96. [R]

## MODERN CHINESE LITERATURE

### Recommended:

- Chapters 8, 14, 17 and 19 in Rhoads Murphey, *East Asia: A New History*-Purchased book

### Required:

- LU Xun, “Preface to *A Call to Arms*,” “A Madman’s Diary” [Columbia Anthology- purchased book]
- LU Xun, “Medicine” In Yang Xianyi and Gladys Yang, trans. *The Complete Stories of Lu Xun*. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1981. p. 19-27. [R]
- YU Dafu, “Sinking” [Columbia Anthology-purchased]
- Ding Ling, "Shanghai, Pring 1930, Part I": from *I Myself Am a Woman: Selected Writings of Ding Ling*. Ed. Barlow, Tani E., with Gary J. Bjorge. Boston: Beacon
- Xu Zhimo, “Second Farewell to Cambridge” [Columbia Anthology-purchased]
- Wen Yiduo “Dead Water” [Columbia Anthology-purchased]
- Dai Wangshu, "Rainy Alley" [Columbia Anthology-purchased]
- SHEN Congwen, “Xiaoxiao” [Columbia Anthology-purchased]
- ZHANG Ailing, “Sealed Off” [Columbia Anthology-purchased]
- LU Xinhua, “The Wounded” In Dernberger, Robert F., et al. *The Chinese: Adapting the Past, Building the Future*. Ann Arbor, MI: Center for Chinese Studies, University of Michigan, 1986. p. 591-604. [R]
- BEI Dao, “Perfect,” “February,” “Showing Up,” “Untitled,” and “Landscape over Zero” In McDougall, Bonnie S., ed. *Waves: Stories by Bei Dao*. New York: New Directions, 1990. p. 11, 19, 25, 69, 73 [R]

- HAN Shaogong, “Homecoming?” In Kwok-Kan Tam, et al. ed., *A Place of One’s Own: Stories of Self in China, Taiwan, Hong Kong, and Singapore*, Oxford: Oxford University Press, 1999. [R]
- SU Tong, *Raise the Red Lantern* In *Raise the Red Lantern: Three Novellas*, translated by Michael S. Duke New York: William Morrow and Co., 1993. p. 11-99. [R]